

# **ADMINISTRATIVNI SPORAZUM O SPROVOĐENJU SPORAZUMA IZMEĐU CRNE GORE I REPUBLIKE AUSTRIJE O SOCIJALNOM OSIGURANJU**

Na osnovu člana 26 stav 1 Sporazuma između Crne Gore i Republike Austrije o socijalnom osiguranju koji je potpisan 1. juna 2010. godine, (u daljem tekstu: Sporazum) nadležni organi dvije države ugovornice u svrhu sprovođenja Sporazuma dogovorili su sljedeće:

## **DIO I**

### **OPŠTE ODREDBE**

#### **Član 1**

##### **Organi za vezu**

Organi za vezu u smislu člana 27 Sporazuma su:

u Crnoj Gori:

Ministarstva nadležna za oblast socijalnog osiguranja.

u Republici Austriji:

- za zdravstveno osiguranje, osiguranje za slučaj nesreće i penzijsko osiguranje:  
Glavni savez austrijskih nosilaca socijalnog osiguranja;
- za novčanu naknadu za slučaj nezaposlenosti:  
Pokrajinski biro Servisa tržišta rada za Štajersku.

#### **Član 2**

##### **Obaveze organa za vezu**

- (1) Organi za vezu su obavezni da izvršavaju zadatke utvrđene u Sporazumu i ovom sporazumu. Organi za vezu su dužni da, u sprovođenju Sporazuma i ovog sporazuma, uzajamno saraduju i mogu da stupaju u vezu sa zainteresovanim licima i njihovim punomoćnicima.
- (2) Organi za vezu su obavezni da utvrde obrasce potrebne za spovođenje ovog sporazuma.
- (3) Nezavisno od stava 2 ovog člana, organi za vezu će što prije dogovoriti elektronsku razmjenu podataka, kada za to budu postojali odgovarajući tehnički uslovi u obje države ugovornice.

## **DIO II**

### **ODREDBE O PRAVNIM PROPISIMA KOJI SE PRIMJENJUJU**

#### **Član 3**

##### **Primjena čl. 7 i 8 Sporazuma**

- (1) U slučajevima iz čl. 7 i 8 Sporazuma nadležni nosilac države ugovornice, čiji se pravni propisi primjenjuju je obavezan da, na zahtjev, izda potvrdu o primjeni tih pravnih propisa u vezi sa dotičnim zaposlenjem.
- (2) Potvrdu iz stava 1 ovog člana izdaje:

u Crnoj Gori:  
organizaciona jedinica nadležnog nosioca zdravstvenog osiguranja;  
u Republici Austriji:  
nadležni nosilac zdravstvenog osiguranja.  
(3) Potvrda iz stava 1 ovog člana može se izdati i naknadno.

### **DIO III**

## **PRIMJENA POSEBNIH ODREDBA**

### **Poglavlje 1**

#### **Bolest i materinstvo**

#### **Član 4**

##### **Sabiranje perioda osiguranja**

- (1) Radi primjene člana 10 Sporazuma od strane nosioca jedne države ugovornice, zainteresovano lice mora da podnese potvrdu o periodu osiguranja koji se uzima u obzir prema pravnim propisima druge države ugovornice.
- (2) Potvrdu iz stava 1 ovog člana, na zahtjev zainteresovanog lica, izdaje:  
U Crnoj Gori:  
organizaciona jedinica nosioca zdravstvenog osiguranja;  
U Republici Austriji:  
nosilac zdravstvenog osiguranja.
- (3) Ako zainteresovano lice ne podnese potvrdu, nadležni nosilac osiguranja može zatražiti izdavanje i dostavu potvrde od nosioca osiguranja iz stava 2 ovog člana.

#### **Član 5**

##### **Pružanje davanja u naturi**

- (1) Radi primjene člana 11 Sporazuma, zainteresovano lice je obavezno da nosiocu osiguranja iz člana 14 Sporazuma podnese potvrdu nadležnog nosioca osiguranja o pravu na davanje. Ako zainteresovano lice ne podnese potvrdu, nadležni nosilac osiguranja je obavezan da, na zahtjev nosioca osiguranja koji pruža davanja u naturi u slučajevima iz člana 11 stav 1 pod a) i b) Sporazuma, naknadno izda takvu potvrdu.
- (2) Nosilac osiguranja iz člana 14 Sporazuma je obavezan da izvrši kontrolni pregled bolesnika, kao da se radi o njegovom osiguraniku. Nadležni nosilac osiguranja mora biti obaviješten o rezultatu kontrole, a posebno o prijemu u bolnicu, očekivanoj dužini boravka u bolnici i danu otpuštanja iz bolnice na za to predviđenom dvojezičnom obrascu.
- (3) Davanja u smislu člana 11 stav 2 Sporazuma, ukoliko su predviđena pravnim propisima nosioca osiguranja iz člana 14 Sporazuma, su:
  1. vještački djelovi tijela, ortopedski aparati i pomagala, uključujući i tkaninom obložene ortopedske steznike, dopunske djelove, pribor i alat;
  2. ortopedska obuća sa, po potrebi, pripadajućom neortopedskom cipelom;
  3. plastične vilice, plastika za lice i perike;

4. otisci modela (izrada raznih djelova tijela) koji se koriste da bi se predmeti navedeni pod 1 do 3 ovog stava pravilno uklopili;
  5. vještačke oči, kontaktna sočiva, naočari za uveličavanje i teleskopske naočari;
  6. slušni aparati;
  7. zubne proteze (fiksne i koje se mogu vaditi) i proteze za zatvaranje usne duplje;
  8. bolesnička vozila, invalidska kolica, kao i druga mehanička sredstva za kretanje;
  9. obnavljanje predmeta navedenih pod 1 do 8 ovog stava;
  10. psi za vođenje slijepih;
  11. liječenje i tretman u sanatorijumima, lječilištima ili oporavištima;
  12. mjere za medicinsku ili profesionalnu rehabilitaciju;
  13. sva ostala pomagala za liječenje, pomoćna sredstva i slično čija vrijednost prelazi iznos od 500 eura.
- (4) Ako su davanja iz stava 3 ovog člana odobena zbog neodložne hitnosti, nosilac osiguranja iz člana 14 Sporazuma je dužan da o tome odmah obavijesti nadležnog nosioca osiguranja.

## **Član 6**

### **Naknada u slučaju nepoštovanja predviđenog postupka**

- (1) Na zahtjev lica iz člana 11 Sporazuma, koje nije moglo da koristi zdravstvenu zaštitu na način predviđen članom 5 ovog sporazuma, nastale troškove nadoknađuje nadležni nosilac osiguranja, prema pravnim propisima koje on primjenjuje, najviše do iznosa koji važe za nosioca iz člana 14 Sporazuma.
- (2) Nosilac osiguranja iz člana 14 Sporazuma je obavezan da nadležnom nosiocu osiguranja, na njegov zahtjev, dostavi potrebne informacije na za to predviđenom dvojezičnom obrascu.

## **Član 7**

### **Isplata novčanih davanja**

Nadležni nosilac osiguranja isplaćuje novčana davanja neposredno korisnicima prava.

## **Član 8**

### **Davanje u naturi korisnicima penzije**

Radi primjene člana 13 stav 2 Sporazuma nosiocu osiguranja iz člana 14 Sporazuma mora se podnijeti potvrda nadležnog nosioca osiguranja.

## **Poglavlje 2**

### **Povreda na radu i profesionalna bolest**

## **Član 9**

### **Odobrenje davanja u naturi**

Na slučajeve iz člana 16 stav 1 Sporazuma analogno se primjenjuju članovi 5 i 6 ovog sporazuma.

## **Član 10**

### **Isplata novčanih davanja**

Nadležni nosilac osiguranja isplaćuje novčana davanja neposredno korisnicima prava.

## **Član 11**

### **Statistika**

Organi za vezu su obavezni da jednom godišnje, na osnovu izvještaja nadležnih nosilaca osiguranja, međusobno razmijene statističke izvještaje o isplaćenim iznosima iz člana 11 Sporazuma.

## **Poglavlje 3**

### **Ivalidnost, starost i smrt (penzije)**

## **Član 12**

### **Obrada zahtjeva za davanje**

- (1) Nadležni nosioci osiguranja su obavezni da se bez odlaganja međusobno obavještavaju o svakom zahtjevu za davanje na koje se primjenjuju odredbe Odjeljka III poglavlje 3 Sporazuma, a u vezi sa članom 29 stav 2 Sporazuma.
- (2) Nadležni nosioci osiguranja su obavezni da međusobno saopštavaju i druge činjenice koje su bitne za utvrđivanje davanja, uključujući i potrebne ljekarske nalaze, ocjene i mišljenja.
- (3) Potvrda ličnih podataka unijetih u dvojezični obrazac zamjenjuje dostavljanje originalnih dokumenata.
- (4) Nadležni nosioci su obavezni da se međusobno obavještavaju o odlukama donijetim u toku postupka utvrđivanja davanja.

## **Član 13**

### **Isplata penzija**

Nadležni nosioci osiguranja isplaćuju penzije i druga novčana davanja neposredno korisnicima prava.

## **Član 14**

### **Statistika**

Na penzije i druga novčana davanja analogno se primjenjuje član 11 ovog sporazuma.

## **Poglavlje 4**

### **Nezaposlenost**

#### **Član 15**

##### **Postupak**

- (1) Radi primjene čl. 24 i 25 Sporazuma, lice je dužno da nadležnom nosiocu osiguranja jedne države ugovornice podnese potvrdu nadležnog nosioca osiguranja druge države ugovornice o periodu osiguranja navršenom prema pravnim propisima koje on primjenjuje, kao i o periodu u kome je isplaćivana naknada za slučaj nezaposlenosti.
- (2) Ako lice ne podnese potvrdu iz stava 1 ovog člana, zahtjev za njeno izdavanje može podnijeti organ za vezu, odnosno nadležni nosilac osiguranja.

## **DIO IV**

### **FINANSIJSKE ODREDBE**

#### **Član 16**

##### **Naknada troškova**

- (1) Naknada troškova za davanja u naturi iz članova 15 i 16 stav 4 Sporazuma vrši se po završetku davanja ili tromjesečno, na zahtjev nosioca iz člana 14 Sporazuma.
- (2) Nadležni nosilac je obavezan da nadoknadi troškove iz stava 1 ovog člana u roku od dva mjeseca od dana prijema zahtjeva.

## **DIO V**

### **ZAVRŠNA ODREDBA**

#### **Član 17**

##### **Stupanje na snagu**

Ovaj sporazum stupa na snagu istovremeno sa Sporazumom i primjenjivaće se od dana primjene Sporazuma.

Sačinjeno u Podgorici, 1. juna 2010. godine, u dva originala, svaki na crnogorskom i njemačkom jeziku, pri čemu su oba teksta jednako vjerodostojna.

Za Crnu Goru: Za  
poslove i zaštitu potrošača  
Milan Roćen, s.r.

Saveznog ministra za rad, socijalne  
Republike Austrije:  
Michael Spindelegger

### **Član 3**

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu Crne Gore - Međunarodni ugovori".

SU-SK Broj 01-832/5  
Podgorica, 9. decembra 2010. godine

SKUPŠTINA CRNE GORE 24. SAZIVA  
PREDSJEDNIK,  
Ranko Krivokapić, s.r.